

【障害者週間】東欧音楽家支援 国際親善交流特別演奏会 <日本・ポーランド国交回復60周年記念>  
日本・ポーランド文化交流演奏会 東日本大震災チャリティーコンサート

グジェゴシュ・ニェムチュク

# GRZEGORZ NIEMCZUK

PIANO RECITAL ピアノ・リサイタル

ALL CHOPIN PROGRAM オールショパンプログラム

## Program

ショパン作曲：ノクターン 作品9 第1番 変ロ短調，第2番 変ホ長調，第3番 変ロ長調

CHOPIN: NOCTURNES op.9 No.1 IN B FLAT MINOR, No.2 IN E FLAT MAJOR, No.3 IN B MAJOR

練習曲 作品10 第1番 ハ長調，第12番 ハ短調 <革命>

ETUDES op.10 No.1 IN C MAJOR, No.12 IN C MINOR, <REVOLUTION>

華麗なる円舞曲 変イ長調 作品34の1

VALSE No.2 IN A FLAT MAJOR, op.34 No.1 "GRANDE VALSE BRILLANTE"

スケルツォ 第2番 変ロ短調 作品31

SCHERZO No.2 IN B FLAT MINOR, op.31

休憩 (INTERMISSION)

ノクターン 第13番 ハ短調 作品48の1

NOCTURNE No.13 IN C MINOR, op.48 No.1

3つのマズルカ 作品50 第1番 ト長調，第2番 変イ長調，第3番 嬰ハ短調

3 MAZURKAS op.50 No.1 IN G MAJOR, No.2 IN A FLAT MAJOR, No.3 IN C SHARP MINOR

ピアノ・ソナタ 第3番 変ロ短調 作品58

PIANO SONATA No.3 IN B MINOR, op.58

青森公演

2017. 8. 28 Mon 開演18:30 (開場18:00)

リンクモア平安閣市民ホール (青森市民ホール)

青森県青森市柳川1-2-14 Tel. 017-722-3770  
6:30 p.m. MONDAY, AUGUST 28, 2017, AT LINK MORE HEIANKAKU CIVIC HALL (AOMORI CIVIC HALL)  
全席自由：¥3,000 お話：境 香織

函館公演

2017. 9. 1 Fri 開演18:30 (開場18:00)

函館市芸術ホール

北海道函館市五稜郭町37-8 Tel. 0138-55-3521  
6:30 p.m. FRIDAY, SEPTEMBER 1, 2017, AT HAKODATE CITY PERFORMING ARTS HALL  
全席自由：¥3,000 お話：安澤智子

札幌公演

2017. 9. 4 Mon 開演18:30 (開場18:00)

札幌市教育文化会館大ホール

北海道札幌市中央区北1条西13丁目 Tel. 011-271-5821  
6:30 p.m. MONDAY, SEPTEMBER 4, 2017, AT SAPPORO EDUCATION AND CULTURE HALL  
全席自由：¥3,000 お話：荒田圭子

旭川公演

2017. 9. 5 Tue 開演18:30 (開場18:00)

旭川市大雪クリスタルホール

北海道旭川市神楽3条7丁目 Tel. 0166-69-2000  
6:30 p.m. TUESDAY, SEPTEMBER 5, 2017, AT ASAHIKAWA CITY TAISETSU CRYSTAL HALL  
全席自由：¥3,000 お話：若松美帆子

帯広公演

2017. 9. 7 Thu 開演18:30 (開場18:00)

とくちプラザレインボーホール

北海道帯広市西四条南13-1 2F Tel. 0155-22-7890  
6:30 p.m. THURSDAY, SEPTEMBER 7, 2017, AT TOKACHI PLAZA RAINBOW HALL  
全席自由：¥3,000

お問い合わせ・チケット申し込み

日本音楽文化交流協会 TEL/FAX 03-3442-2325

\*各公演チケットについてのお問い合わせは裏面をご覧ください。

Design by: Kyo Ushiki

主催：国際親善交流特別演奏会実行委員会 日本音楽文化交流協会 日本・ポーランド協会 TEL/FAX 03-3442-2325  
共催：公益財団法人 函館市文化・スポーツ振興財団・旭川市教育委員会  
後援：外務省・文化庁・厚生労働省・国際交流基金・日本赤十字社・ポーランド共和国大使館・ポーランド広報文化センター・青森県・青森市・青森県教育委員会・青森市教育委員会  
青森県社会福祉協議会・青森市社会福祉協議会・東奥日報社・北海道・北海道社会福祉協議会・函館市・函館市教育委員会・函館市共同募金委員会・函館市社会福祉協議会・函館市身体障害者福祉団体連合会  
渡島支庁地区身体障害者福祉協会・NHK 函館放送局・札幌市・札幌市教育委員会・札幌市社会福祉協議会・札幌市身体障害者福祉協会・旭川市・旭川市社会福祉協議会・旭川身体障害者福祉協会  
NHK 旭川放送局・帯広市・帯広市教育委員会・帯広市社会福祉協議会・帯広市身体障害者福祉協会・NHK 帯広放送局・北海道国際交流・協力総合センター  
札幌国際プラザ・北海道経済連合会・北海道文化放送・Air-G' FM 北海道・北海道新聞社・十勝毎日新聞社  
助成：赤い羽根共同募金 (函館公演のみ)  
協賛：meiji 株式会社 明治・ホクレン・北海道ろうきん・イマジン株式会社・イマジンクラブ・青森放送株式会社・青森朝日放送株式会社・株式会社青森テレビ・みちのく銀行・青森銀行  
協力：イマジンホテル & リゾート函館・ロイトン札幌・ホテルクレセント旭川・ホテル日航ノースランド帯広・北海道コカ・コーラボトリンク株式会社・サッポロビール株式会社  
※出演者・曲目等が変更される場合がありますのであらかじめご承知おき下さい。  
※障害者・養護施設・母子家庭・高齢者・大震災避難者の方々は御招待致します。



ピアノ グジェゴシュ・ニェムチュク  
Grzegorz Niemczuk Piano

# GRZEGORZ NIEMCZUK

PIANO RECITAL  
ALL CHOPIN PROGRAM

## グジェゴシュ・ニェムチュク

ピアノ・リサイタル オールショパンプログラム

12年前から、コンサートピアニストとして国際的に活躍し成功を収めている。世界各地 6 大陸 32 カ国で計 350 回以上に及ぶリサイタルとコンサートを行った。ニューヨークカーネギーホールやスタインウェイホール、東京の紀尾井ホール、パリのヤマハアーティストサービス、ミラノのプッチーニ劇場、ヴェルチェッリのチビコ劇場、プサン文化センター、サンパウロのセルジオカルドソ劇場、クリチバのカペラサンタマリア、ペルーのアレキバ・サンタカタリナ修道院、バルセロナのパラオ・デ・ラ・ムシカ・カタラナ、シンガポールのリー財団劇場および植物園など。

カトヴィツェのK・シマノフスキ音楽アカデミーで、著名なヨゼフ・ストンベル教授(ブカレストのエネスク・コンクール、ワルシャワのフレデリック・ショパン国際ピアノコンクールの1960年度受賞者)のクラスで学び、最高の成績を収め卒業した後、ニューヨークの国際キーボード・インスティテュート・フェスティバルにおいて、メナヘム・プレスラー(インディアナ大学)、フィリップ・アントルモン、ホアキン・アキュカロ(メドゥーズ芸術大学)、デビッド・ドバイ(ジュリアード音楽院)等の著名な諸氏の教えを受けた。

母国の首相賞、文化省賞、ティヒ市長賞をはじめ数々の荣誉ある賞を受賞している。2011年10月から現在まで、ポーランドのシレジア大学ピアノ科で教鞭をとるが、彼の学生の多くはポーランド、イタリア、スロバキア、クロアチア、フランスでのピアノコンクールで優勝している。更に、オスロのノルウェー音楽大学、フロリアノーポリスのブラジル連邦大学、ポルトアレグレの連邦大学、シンガポールのナンヤン芸術アカデミー、エドナ・マンリー芸術大学、ジャマイカのキングストン芸術大学、ペルーのリマ音楽院など多くの音楽大学からマスタークラスに招待されている。

### お話



青森  
公演

境 香織  
*Kaori Sakai*

青森市出身。山形大学人文学部卒。  
エフエム青森パーソナリティ、TVレポーター、  
CMナレーターなど精力的に活動中。エフエム青森にて  
「津軽へ行こう!」「あ・い・こ・と・ば」  
「金正堂本店 presents プライダグジュエリーナビ」  
「クロタキ不動産 素敵な住まい塾」などを担当。



函館  
公演

安澤 智子  
*Tomoko Yasuzawa*

函館市出身。2001年から3年間、札幌テレビ放送  
「どさんこワイド」道南地区レポーターを務める。  
2004年より札幌テレビ放送「道南スケッチ」ナレーター。  
函館市主催のイベント・式典から、ディナーショーや  
プライダグまで幅広く司会を務める。他に、企業CMや、  
観光PR・学校などのPVのナレーションを担当。  
朗読や絵本の講師として講座も手がける。



札幌  
公演

荒田 圭子  
*Keiko Arata*

天気予報番組キャスターをスタートに司会業界へ。  
大手企業・法人の記念式典、パーティーなどの  
格調を求められる司会から、ナレーター・コンパニオン  
などの華やかなMCまで。  
豊富な経験と品のあるお話に定評があります。



旭川  
公演

若松 美帆子  
*Mihoko Wakamatsu*

札幌市出身。桐朋学園短期大学部を卒業後、  
劇団文学座で演劇を学ぶ。2008年から3年間、  
NHK旭川放送局でキャスターを務める。  
現在は、旭川を中心にラジオパーソナリティ、  
ケーブルテレビ、イベントMCとして活動中。